

Advertências

- Este aparelho foi fabricado para climatizar os ambientes domésticos e não deve ser usado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar as características do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado segundo as normas de instalação eléctrica nacionais.
- Para eventuais reparações, contacte sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados pelo Fabricante.

As reparações efectuadas por pessoal não experiente podem ser perigosas.

- Em caso de dano no cabo de alimentação, este apenas deve ser substituído por pessoal especializado e autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho apenas deve ser utilizado por adultos;
- A utilização deste aparelho não deverá ser permitida a crianças ou pessoas incapacitadas sem a devida vigilância.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho deve ser ligado a um sistema eficaz de ligação de terra. Solicite a verificação do sistema eléctrico a um electricista qualificado.
- Evite a utilização de extensões para o cabo de alimentação eléctrica.
- Antes de cada operação de limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para movimentar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar possa conter gases, óleos ou enxofre, nem junto a fontes de calor.
- Não pouse objectos pesados ou quentes em cima do aparelho.
- Limpe os filtros anti-bacterianos todas as semanas.
- Evite utilizar aparelhos de aquecimento junto ao aparelho de ar condicionado.
- Em caso de transporte, o aparelho deve permanecer na posição vertical ou pousado de lado.
- Utilize o aparelho apenas conforme indicado neste manual.

Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É importante que prevaleça o bom senso e a prudência na instalação, funcionamento e conservação dos electrodomésticos.

- No fim da vida útil do aparelho, deposite-o em Centros de Recolha especializados.
- Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Recomendamos, portanto, que os deposite nos respectivos contentores de recolha diferenciada.
- Não cubra o aparelho com sacos de plástico quando o arrumar
- O R410a é um gás refrigerante que respeita as normativas da CE de protecção do meio ambiente. Recomendamos que não perfure o circuito de refrigeração do aparelho.
- Mantenha o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis, (álcool, etc.) ou de recipientes sob pressão (por ex.: latas de spray).

DESCRIÇÃO

- | | |
|--|--|
| 1 grelha de saída de ar | 11 tubo de descarga de ar |
| 2 painel de comandos | 12 bocal para janela |
| 3 rodas | 13 ventosas |
| 4 pegas | 14 travões das rodas |
| 5 grelha de aspiração de ar do evaporador | 15 telecomando (apenas em alguns modelos) |
| 6 orifício do tubo de descarga de ar | 16 travessa regulável para janela (apenas em alguns modelos) |
| 7 grelha de aspiração de ar do condensador | |
| 8 porta dos tubos de escoamento | |
| 9 cabo de alimentação | |
| 10 tampa da flange | |

O que é o Pinguino

Durante o verão, as condições de bem-estar são alcançadas com uma temperatura compreendida entre os 24 e os 27°C e com uma humidade relativa de cerca 50%.

O aparelho de ar condicionado retira a humidade e o calor do ambiente em que se encontra colocado.

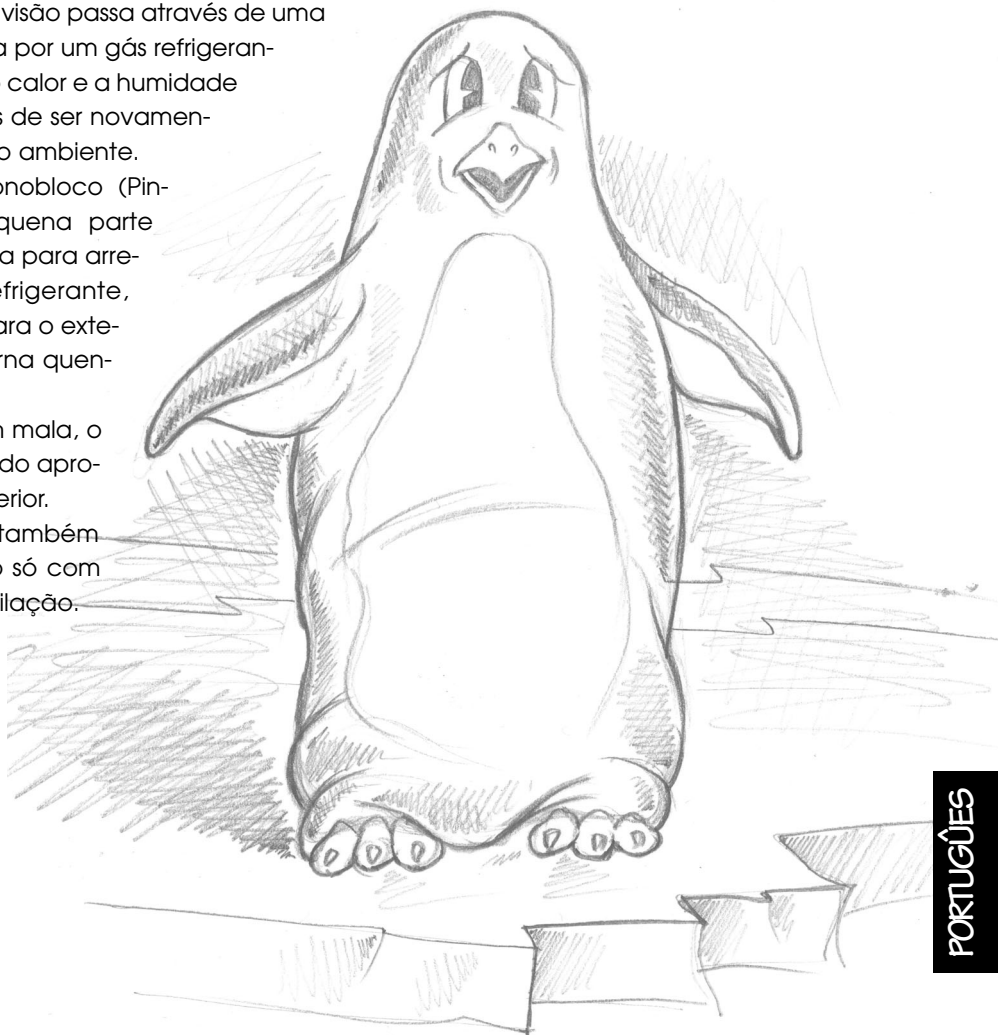
Relativamente aos modelos que devem ser instalados, os aparelhos de ar condicionado portáteis têm a vantagem de poderem ser deslocados de uma divisão para a outra e de poderem ser transferidos de um edifício para o outro.

O ar quente da divisão passa através de uma bateria arrefecida por um gás refrigerante. Perde, assim, o calor e a humidade em excesso antes de ser novamente expelido para o ambiente.

Nos modelos monobloco (Pinguino), uma pequena parte deste ar é utilizada para arrefecer o gás refrigerante, sendo enviada para o exterior quando se torna quente e húmida.

Nos modelos com mala, o circuito é arrefecido aproveitando o ar exterior.

Cada Pinguino também pode ser utilizado só com a função de ventilação.



Preparação para a utilização

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, certifique-se de que:

- a tensão de rede está em conformidade com o valor indicado na chapa de características situada na parte posterior da máquina;
- a tomada e a linha de alimentação eléctrica estão preparadas para suportar a carga necessária;
- a tomada é adequada ao tipo de ficha; se não for, mande substituir a tomada;
- a tomada está devidamente ligada à terra. **O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso esta norma de prevenção contra acidentes não seja respeitada.**

A substituição do cabo de alimentação só deve ser feita por pessoal técnico especializado.

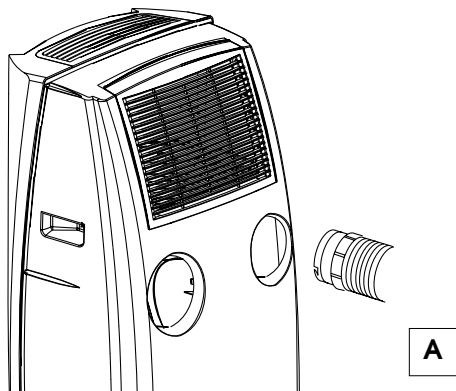
Apresentamos, de seguida, todas as instruções necessárias para preparar, da melhor forma possível, o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado.

O aparelho deve ser sempre utilizado sem quaisquer obstáculos à entrada e saída do ar.

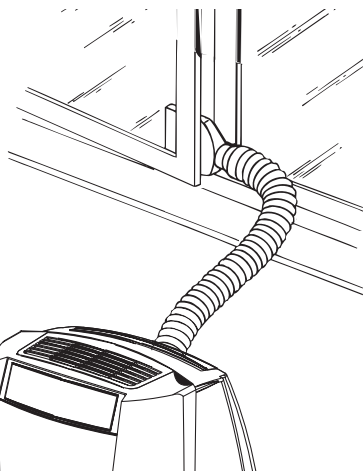
CLIMATIZAÇÃO SEM INSTALAÇÃO

Com algumas simples operações, o Pinguino oferece-lhe as melhores condições de bem-estar:

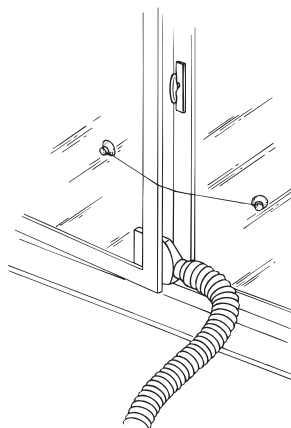
- Fixe o tubo de saída de ar **11** no respectivo orifício **6** situado na parte posterior do aparelho. Insira-o conforme ilustrado na figura **A**.



- Coloque o bocal para a janela **12** na extremidade do tubo **11**.
- Coloque o aparelho de ar condicionado junto a uma janela ou porta-janela.
- Certifique-se de que não obstrui o tubo de descarga do ar.
- Abra ligeiramente a janela ou a porta-janela e posicione o bocal **12** conforme ilustrado na figura **B**.



- Se tiver uma janela de duas folhas, utilize as ventosas **13** fornecidas para manter os vidros encostados (fig. **C**).



Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torcê-los.

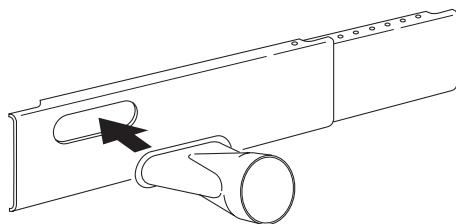
Preparação para a utilização

Utilização da travessa regulável (apenas em alguns modelos)

- Alguns modelos são dotados de uma travessa regulável muito útil se por acaso a sua residência possuir persianas de enrolar.

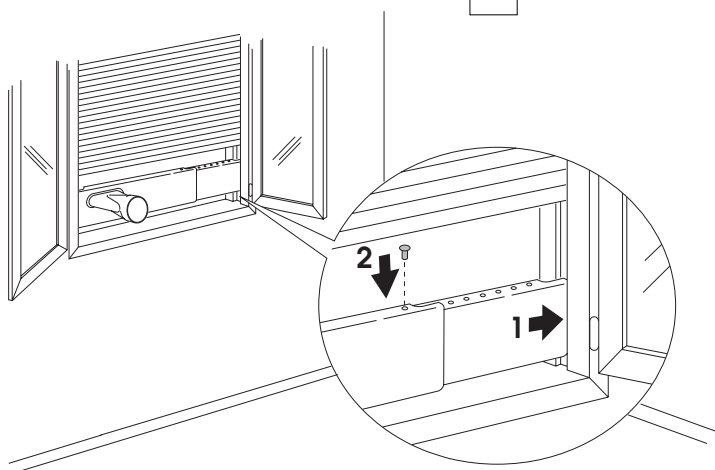
Para a aplicação da travessa, proceda da seguinte forma:

- introduza o bocal para janela **12** no devido lugar previsto na travessa; (Fig. **D**)



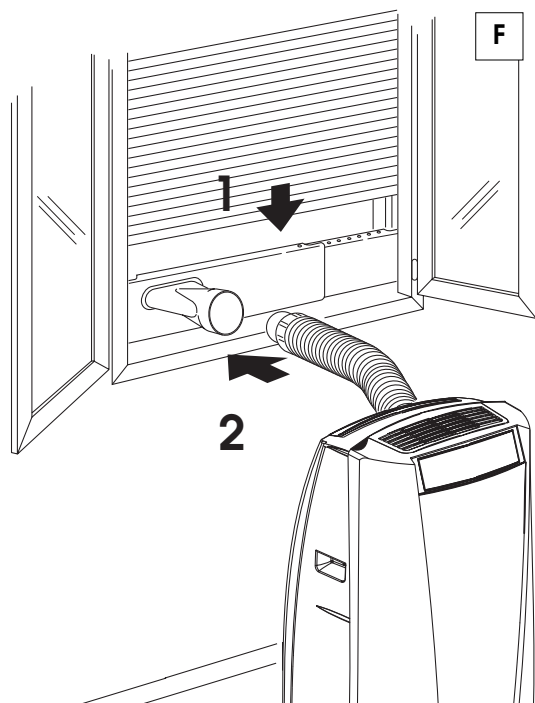
D

- posicione a travessa no peitoril;
- estique a travessa ao longo de todo o comprimento da janela até inseri-la nas guias da persiana. Se desejar, bloqueie a travessa com o devido perno de fixação fornecido (fig. **E**) e, de seguida, baixe a persiana sobre a mesma.



E

- aplique o tubo de descarga de ar **11** no bocal para janela **12** e insira depois a outra extremidade do tubo na parte posterior do aparelho de ar condicionado (figura **F**)

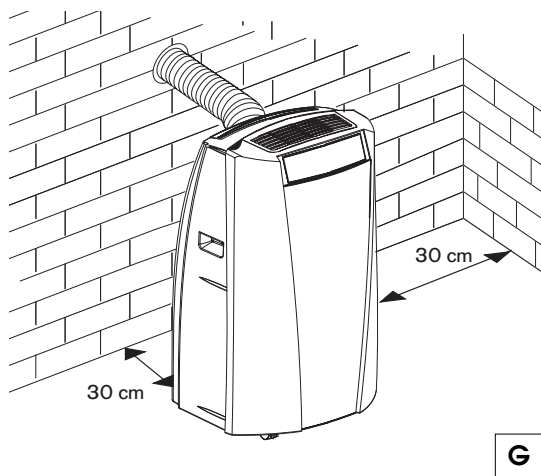


F

Preparação para a utilização

CLIMATIZAÇÃO COM INSTALAÇÃO

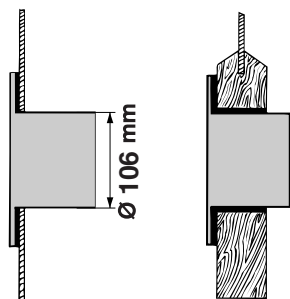
Se desejar, o Pinguino também pode ser instalado de forma semi-permanente (Fig. G).



G

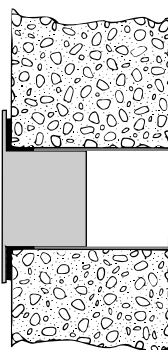
Neste caso, será necessário:

- Fazer um furo numa parede que comunique com o exterior ou, então, através do vidro de uma janela. Respeite as dimensões do furo e os intervalos de altura indicados na figura H e I.



No vidro da janela

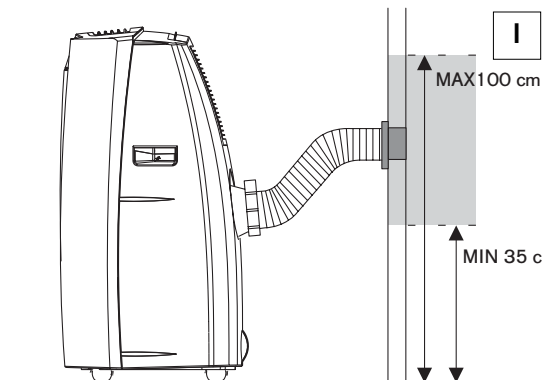
No rodapé de madeira da porta-janela



Na parede: é aconselhável isolar a secção da parede com um material isolante apropriado.

H

- Coloque no orifício o acessório de flange **10** fornecido
- Fixe o tubo **11** no respectivo orifício situado na parte posterior do aparelho (fig. A pág. 102).
- Coloque a extremidade do tubo **11** na flange **10**, conforme indicado na fig. I.



Se o tubo **11** não estiver encaixado, o orifício pode ser fechado com a tampa da flange **10**.

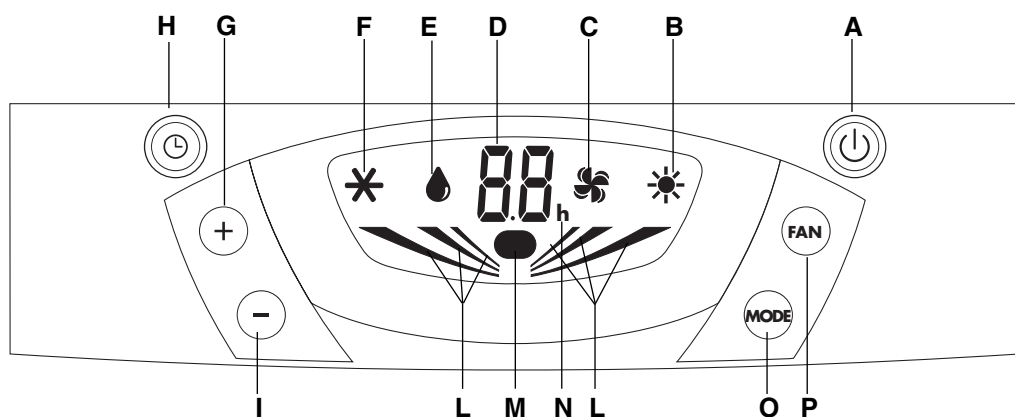
NOTA.

Quando efectuar uma instalação de tipo semi-permanente, deixe uma porta ligeiramente aberta (ainda que seja apenas 1 cm) para garantir uma ventilação correcta.

Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torçê-los.

Painel de comandos

PAINEL DE COMANDOS



DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDOS

- A** Tecla ON/STAND-BY (ligado/stand-by)
- B** Luz piloto da função de aquecimento (apenas em alguns modelos)
- C** Luz piloto da função de ventilação
- D** Visor Apresenta os valores de temperatura programados e o tempo de funcionamento programado
- E** Luz piloto da função de desumidificação
- F** Luz piloto da função de ar condicionado
- G** Tecla de aumento da temperatura/tempo de funcionamento programado
- H** Tecla do temporizador
- I** Tecla de diminuição da temperatura/tempo de funcionamento programado
- L** Luzes piloto da velocidade de ventilação
- M** Receptor do telecomando
- N** Indicador das horas do temporizador
- O** Tecla de selecção de funções MODE
Ar condicionado, desumidificação, ventilação, aquecimento (apenas em alguns modelos),
- P** Tecla FAN de selecção da velocidade de ventilação

Funcionamento

LIGAR O APARELHO

Introduza a ficha na tomada de alimentação.

No visor aparecem dois traços que indicam que o aparelho está em Stand-by. Prima, de seguida, a tecla **ON/STAND-BY (A)** (ao ligar o ar condicionado, este assume a última função programada antes da desactivação). Prima a tecla **MODE (O)** até que se acenda a luz relativa à função desejada, ou seja:



Luz piloto (F) ✱: função de ar condicionado

Luz piloto (E) 💧: função de desumidificação

Luz piloto (C) 🌀: função de ventilação

Luz piloto (B) ☀️: função de aquecimento (apenas em alguns modelos)

FUNÇÃO DE AR CONDICIONADO “ ✱ ”

Ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de refrescar e desumidificar o ambiente.

Para ajustar correctamente esta função, prima a tecla “MODE” até que se acenda a luz piloto ✱ e prima as teclas + (G) ou - (I) até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir.



Selecione, depois, a velocidade de ventilação premindo a tecla “FAN” (P) até que se acenda a luz relativa à velocidade de ventilação desejada, ou seja:

➤➤➤ (HIGH) se desejar obter a potência máxima do ar condicionado e atingir o mais rapidamente possível a temperatura desejada

➤➤ (MED) se desejar limitar o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

➤ (LOW) quando desejar o máximo silêncio

AUTO: se preferir que o aparelho selecione automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura que tiver definido no visor digital (os sinais gráficos no visor estão em movimento).

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no Verão variam entre 24°C e 27°C. Em todo o caso, não é aconselhável regular a temperatura para níveis demasiado inferiores aos do meio exterior.

FUNÇÃO DE DESUMIDIFICAÇÃO

É ideal para reduzir a humidade ambiente, evitando descidas ou subidas de temperatura (estações intermédias, locais húmidos, períodos de chuva, etc.).

Na função de desumidificação, o aparelho escolhe automaticamente a velocidade de ventilação.



Funcionamento

FUNÇÃO DE VENTILAÇÃO

Regule a velocidade de ventilação premindo a tecla **FAN (P)**. O visor apresenta a velocidade de ventilação seleccionada (HIGH, MED, LOW). Nesta modalidade não é possível seleccionar a função AUTO.



FUNÇÃO DE AQUECIMENTO (Apenas em alguns modelos)

Para ajustar correctamente esta função, prima as teclas **“+” (G)** ou **“-” (I)** até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir. No modo de aquecimento, a velocidade do ventilador é automaticamente escolhida pelo aparelho.



PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

O temporizador permite-lhe programar a activação ou a desactivação temporizada do aparelho; esta programação evita desperdícios de energia eléctrica e optimiza os períodos de funcionamento.

Como programar a activação temporizada

- Introduza a ficha na tomada de alimentação e ligue o aparelho premindo a tecla **ON/STANDBY (A)**; seleccione, de seguida, a função desejada e as outras definições de funcionamento (temperatura, velocidade de ventilação, etc.).
- Prima novamente a tecla **ON/STANDBY (A)**: O aparelho colocar-se-á em Stand by.
- Prima a tecla do temporizador **(H)**: no visor pisca a última programação efectuada ou o valor predefinido 5.0 h.
- Regule com as teclas **“+” (G)** ou **“-” (I)** o número de horas após as quais o aparelho deve começar a funcionar.

No âmbito das 10 primeiras horas, a selecção é permitida a intervalos de meia hora.

Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.

Se as teclas **“+” (G)** ou **“-” (I)** forem premidas durante mais de 2 segundos, activam automaticamente a sucessão rápida até um máximo de 24 horas.

Para confirmar a programação efectuada, prima novamente a tecla do temporizador no espaço de alguns segundos. Se a confirmação não ocorrer no espaço de poucos segundos, o visor volta ao modo de stand-by. Com o temporizador ligado, o visor apresenta o tempo que falta para a ligação programada.

Para cancelar a programação do temporizador, prima a tecla do temporizador **(H)**.

Como programar a desactivação temporizada

- A partir de qualquer modo de funcionamento de “ar condicionado/desumidificação/ventilação/aquecimento (apenas em alguns modelos)” é possível programar a desactivação temporizada.
- Prima a tecla do temporizador **(H)**: no visor pisca a última programação efectuada ou o valor predefinido 5.0 h.
- Regule com as teclas **“+” (G)** ou **“-” (I)** o número de horas após as quais o aparelho deve deixar de funcionar.

No âmbito das 10 primeiras horas, a selecção é permitida a intervalos de meia hora.

Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.

Se as teclas **“+” (G)** ou **“-” (I)** forem premidas durante mais de 2 segundos, activam automaticamente a sucessão rápida até um máximo de 24 horas. Para confirmar a programação efectuada, prima novamente a tecla do temporizador no espaço de alguns segundos.

No horário preestabelecido, o ar condicionado desliga-se, colocando-se novamente na posição de Stand-by. Para cancelar a programação do temporizador, prima a tecla do temporizador **(H)**.

Auto-diagnóstico

AUTO-DIAGNÓSTICO

O aparelho é dotado de um sistema de auto-diagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento..

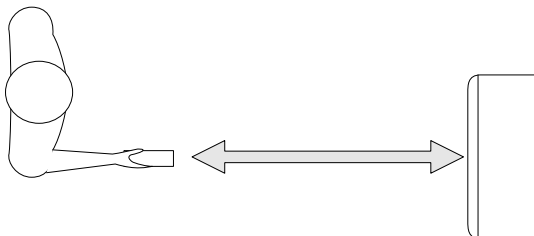
SE NO VISOR APARECER...	... O QUE FAZER?
<i>LL</i> LOW TEMPERATURE (anti-gelo)	Se o aparelho estiver a funcionar no modo de ar condicionado ou desumidificação, este dispositivo evita a formação de gelo. O aparelho recomeça a funcionar automaticamente uma vez terminado o processo de descongelação.
<i>PF</i> PROBE FAILURE (sonda danificada)	Se este alarme aparecer, contacte o centro de assistência
<i>FL</i> FULL TANK (reservatório cheio)	Esvazie o reservatório de segurança interno, através dos tubos de escoamento. ver a pág. 113 “operações de fim de estação”

Funcionamento com telecomando

FUNCIONAMENTO A PARTIR DO TELECOMANDO (presente apenas em alguns modelos)

UTILIZAÇÃO CORRECTA DO TELECOMANDO

- Direcione o telecomando para o receptor (**M**) do ar condicionado.
- Distância máxima: cerca de 7 metros (sem nenhum obstáculo entre o telecomando e o receptor).
- O telecomando deve ser manobrado com extremo cuidado: não o deixe cair, não o exponha à luz solar directa, nem o coloque junto de fontes de calor.



DESCRIÇÃO DO TELECOMANDO

17) Botão "FAN"

18) Botão "ON/OFF"

19) Botão "MODE"

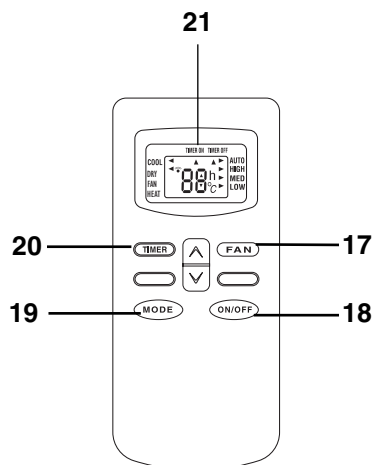
20) Botão "TIMER"

21) Visor

Introdução ou substituição das pilhas

- Retire a tampa situada na parte posterior do telecomando;
- Retire eventuais pilhas gastas que estejam presentes
- Introduza duas pilhas R03 "AAA" 1,5V na posição correcta (consulte as instruções no interior do compartimento das pilhas);
- Introduza novamente a tampa.

Tanto no caso de substituição como de eliminação do telecomando, as pilhas devem ser removidas e eliminadas segundo a legislação vigente, dado que são prejudiciais ao meio ambiente.



LIGAR O APARELHO

Introduza a ficha na tomada de alimentação.

Prima a tecla **ON/OFF** (18) do telecomando (ao ligar o ar condicionado, este assume a última função programada antes da desactivação).

Prima a tecla **MODE** (19) para seleccionar a função desejada:

AR CONDICIONADO (COOL)

DESUMIDIFICAÇÃO (DRY)

APENAS VENTILAÇÃO (FAN)

AQUECIMENTO (HEAT), apenas em alguns modelos

Uma seta no visor indica a função seleccionada.

Funcionamento com telecomando

FUNÇÃO DE AR CONDICIONADO (COOL)

Ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de refrescar e ventilar o ambiente. Na função de ar condicionado seleccione a temperatura desejada com os botões . O display visualiza a temperatura impostada.

O visor apresenta a temperatura definida.

Mude a velocidade de ventilação com o botão **FAN** (17) do telecomando escolhendo uma das disponíveis:

AUTO: se preferir que o aparelho seleccione automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura que tiver definido no visor digital.

HIGH: se desejar obter a potência máxima do ar condicionado e atingir o mais rapidamente possível a temperatura desejada.

MED: se desejar limitar o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto.

LOW: quando desejar o máximo silêncio.

Duas setas no visor indicam respectivamente "COOL" e a velocidade de ventilação.

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no Verão variam entre 24°C e 27°C. Em todo o caso, não é aconselhável regular a temperatura para níveis demasiado inferiores aos do meio exterior.

FUNÇÃO DE DESUMIDIFICAÇÃO

É ideal para reduzir a humidade ambiente, evitando descidas ou subidas de temperatura (estações intermédias, locais húmidos, períodos de chuva, etc.). Na função de desumidificação, o aparelho escolhe automaticamente a velocidade de ventilação. Duas setas no visor do telecomando indicam respectivamente "DRY" E "AUTO".

FUNÇÃO APENAS VENTILAÇÃO (FAN)

No modo de ventilação é possível definir a velocidade do ventilador premindo o botão **FAN** (17).

A velocidade do ventilador muda por rotação entre as disponíveis (LOW/MED/HIGH).

Duas setas no visor indicam a função "FAN" e a velocidade programada.

Nesta modalidade não é possível seleccionar a velocidade AUTO.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO (Apenas em alguns modelos)

Para programar correctamente esta função, prima as teclas  até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir. No modo de aquecimento, a velocidade do ventilador é automaticamente escolhida pelo aparelho.

PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

O temporizador permite-lhe programar a activação ou a desactivação temporizada do aparelho; esta programação evita desperdícios de energia eléctrica e optimiza os períodos de funcionamento.

Como programar a desactivação temporizada

- Com o ar condicionado ligado, prima o botão **TIMER** (20): o visor apresenta as horas, o símbolo "h" intermitente e uma seta intermitente que indica "TIMER OFF".
- Defina o tempo de desactivação desejado utilizando as teclas  (de 30 minutos a 24 horas). Nas primeiras 10 horas é permitida a selecção a intervalos de meia hora. Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.
- Prima novamente o botão **TIMER** para confirmar a selecção efectuada. Um sinal sonoro e a apresentação do tempo programado também no painel de comandos confirmam a programação do temporizador. Com o passar do tempo, tanto o visor do ar condicionado como o do telecomando apresentam o tempo residual.

Funcionamento com telecomando

No fim do tempo programado, o aparelho desliga-se automaticamente.

- Para anular a programação do temporizador, prima novamente o botão **TIMER**: ouve-se um sinal sonoro e ambos os visores voltam a apresentar as programações efectuadas antes da activação do temporizador.

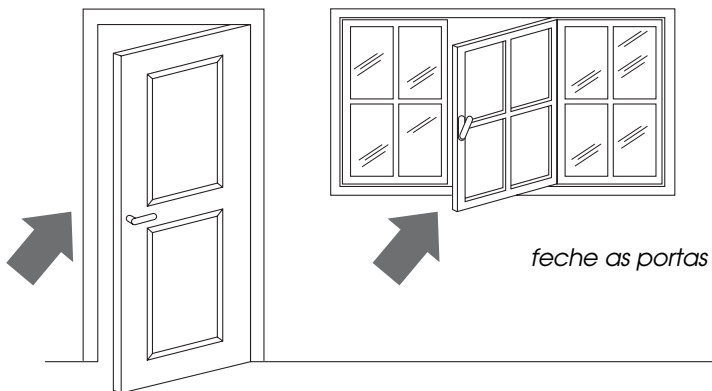
Como programar a activação temporizada

- Com o ar condicionado em STAND-BY, prima o botão **TIMER**: o visor apresenta uma seta intermitente que indica "**TIMER ON**".
Efectue todas as definições desejadas aquando da activação programada (modo de funcionamento, velocidade do ventilador e temperatura).
Confirme as definições através do botão **TIMER**.
O visor apresenta as horas e o símbolo "h" intermitente.
Defina o tempo de activação desejado utilizando as teclas  (de 30 minutos a 24 horas).
Nas primeiras 10 horas é permitida a selecção a intervalos de meia hora.
Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.
- Prima novamente o botão **TIMER** para confirmar a activação programada.
Um sinal sonoro e a apresentação do tempo programado também no painel de comandos confirmam a programação.
Com o passar do tempo ambos os visores apresentam o tempo residual.
- No fim do tempo programado, o aparelho liga-se automaticamente de acordo com as definições pré-seleccionadas.
- Para anular a programação do temporizador, prima novamente o botão **TIMER**: ouve-se um sinal sonoro e ambos os visores voltam ao modo de stand-by.

Conselhos

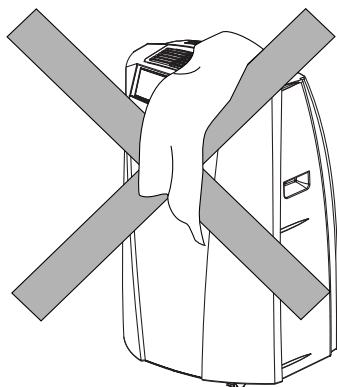
Existem algumas advertências a seguir para se obter o máximo rendimento do aparelho de ar condicionado:

- Feche as portas e as janelas da divisão que deseja climatizar. A única excepção ocorre no caso de instalação através de um furo na parede. Neste caso, recomendamos que deixe uma pequena passagem de ar através de uma porta ou janela para garantir uma ventilação correcta.

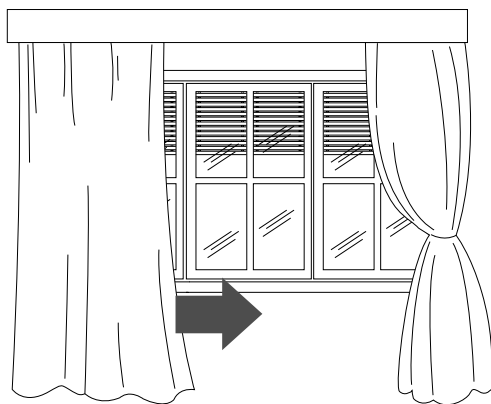


feche as portas e as janelas

- Proteja a divisão contra as exposições directas ao sol, fechando as cortinas e/ou baixando parcialmente as persianas de modo a obter um funcionamento extremamente económico;
- Não pouse objectos em cima do aparelho de ar condicionado;
- Não obstrua a aspiração **5** e a saída de ar **1**;
- Certifique-se de que não existem fontes de calor na divisão.



não tape



baixe as persianas ou feche as cortinas

- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está posicionado num pavimento "plano". Coloque, se necessário, os 2 travões **14** sob as rodas anteriores **3**.

Limpeza

Antes de todas as operações de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho carregando na tecla ON/STAND-BY (A) ou no botão (18) do telecomando (nos modelos que o prevêm) e retire sempre a ficha da tomada de alimentação.

LIMPEZA DO MÓVEL EXTERNO

Sugerimos que limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido e que o seque com um pano seco.

Por motivos de segurança, não lave o aparelho de ar condicionado com água.

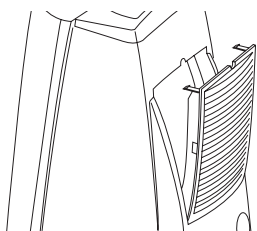
Precauções

Nunca utilize gasolina, álcool ou solventes para a limpeza. Nunca pulverize líquido insecticida ou produtos semelhantes.

LIMPEZA DOS FILTROS DE AR

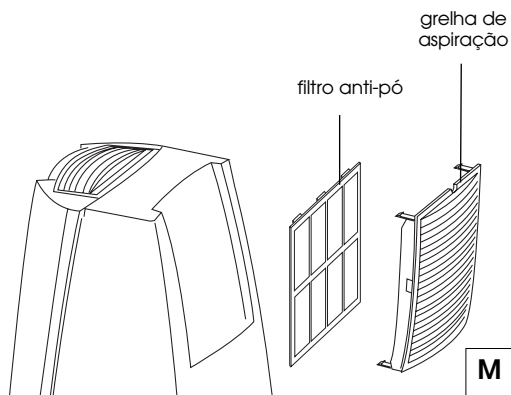
Para manter inalterada a eficiência do seu aparelho de ar condicionado, recomendamos que limpe o filtro anti-pó todas as semanas de funcionamento. O filtro está no local correspondente à grelha de aspiração e a grelha é, por seu turno, o compartimento do próprio filtro. Para limpar o filtro, é necessário:

1. Retirar a grelha de aspiração, rodando-a para fora (figura L).



L

2. Retirar o filtro anti-pó desencaixando-o da grelha (figura M).



M

Utilize um aspirador para retirar o pó acumulado no filtro. Se este estiver muito sujo, mergulhe-o em água morna e enxagúe-o várias vezes.

A temperatura da água deve ser mantida abaixo de 40°C.

Após a lavagem, deixe secar o filtro.

Para o reinserir, coloque novamente o filtro na grelha de aspiração e, depois, encaixe esta última novamente na máquina.

VERIFICAÇÕES DE INÍCIO DE ESTAÇÃO

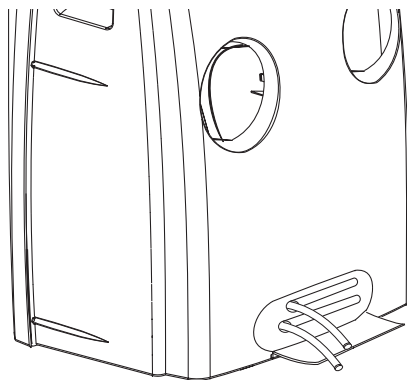
Certifique-se de que o cabo de alimentação e a tomada estão perfeitamente íntegros e certifique-se da eficiência da ligação de terra.

Cumpra rigorosamente as normas de instalação.

OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO

Para retirar toda a água do circuito interno, abra a porta [8] situada na parte posterior do aparelho. Retire os 2 tubos de escoamento, retire as respectivas tampas e deixe fluir completamente a água residual (figura N).

Uma vez concluído o esvaziamento, tape os tubos e coloque-os novamente no respectivo lugar. Limpe os filtros e deixe-os secar bem antes de os inserir novamente.



N

Se algo não funcionar...

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O ar condicionado não liga	• falta de corrente • a ficha não está inserida • O dispositivo de segurança foi accionado	• aguarde • insira a ficha • Contacte o seu centro de assistência
O ar condicionado funciona apenas por pouco tempo	• O tubo de descarga do ar está torcido • O tubo de descarga do ar está obstruído • O tubo de descarga do ar apresenta dobras	• coloque correctamente o tubo de descarga • verifique se há obstáculos que impeçam a descarga do ar para o exterior • elimine as dobras
O ar condicionado funciona, mas não refresca a divisão	• janela aberta • está a funcionar alguma fonte de calor na divisão (queimador, lâmpada, etc.) • O tubo de descarga de ar saiu do respectivo lugar • filtros de ar entupidos • O ar condicionado tem uma potência inadequada para as condições ou dimensões da divisão	• feche a janela • elimine a fonte de calor • insira o tubo no lugar • limpe ou substitua os filtros
Odor estranho na divisão	• o filtro de ar está obstruído	• limpe ou substitua o filtro
O ar condicionado não funciona durante cerca de 3 minutos após um novo arranque	• O dispositivo de segurança da máquina foi accionado	• aguarde que passem 3 min.
No visor surge a mensagem LE / PF / FE	• Consulte o parágrafo "Auto-diagnóstico"	

Garantia/características técnicas

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

As condições de garantia e de assistência técnica estão indicadas na documentação fornecida juntamente com o aparelho.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO RECOMENDADAS

Temperatura na divisão no modo de ar condicionado $21 \div 35^{\circ}\text{C}$

Temperatura na divisão no modo de aquecimento (apenas em alguns modelos) máx. 25°C

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação ver chapa de características

Potência máx. absorvida no modo de ar condicionado "

Potência máx. absorvida no modo aquecimento (apenas em alguns modelos) "

Líquido refrigerante "

Potência de refrigeração "

Dimensões do aparelho:

- largura 505 mm
- altura 825 mm
- profundidade 440 mm
- peso 34 kg

O transporte, a carga, a limpeza, a recuperação e a eliminação do refrigerante apenas devem ser efectuados por centros de assistência técnica autorizados pelo fabricante.

A eliminação do aparelho apenas deve ser efectuada por pessoal especializado e autorizado pelo fabricante.

Advertências para a eliminação correcta do produto nos termos da Directiva Europeia 2002/96/EC.

No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor do lixo com uma cruz por cima.

